

# IMAF-EUROPE NEWSLETTER

[www.imaf-europe.com](http://www.imaf-europe.com)  
[secretaris@imaf.nl](mailto:secretaris@imaf.nl)



## The President has the word

Dear Budoka, Dear All,

The Daily Board of IMAF Europe and I personally wish you a Happy and Prosperous New Year 2013 for all of you and your family!

As from January 1<sup>st</sup> 2013, a new eve starts for IMAF Europe, a time for changes based on progress and mutual respect.

With a new Daily Board and a changed policy based on respect: respect that works into two directions:

As a Federation we have the full respect for the individual freedom of our Member Countries, but we ask the same for the gang makers of our Federation: the Daily Board of IMAF Europe.

Everybody shall take his task in this road to changes and novelties, we have the advantages of the freedom and our rights, and therefore we must also carry our tasks and perform our duties! We hope all of you shall work onto this tremendous task, this challenge!

And that these who are against our idea of changes understand that they are obsolete in our Federation, no delays anymore, we are not waiting for them unless they understand and follow us at last!

Sincerely Yours and Seasons Greetings,

ir Geoff Benoy  
President IMAF Europe

### In this edition

The President has the word	1
Remember Newtown	1
IMAF-Europe Calendar 2013	2
Research on youth and sports	3
Impressions from our members activities	5
In memoriam Miura Takeyuki Hanshi	6
In memoriam Seiha Shiroma Hanshi	7
In memoriam Masayuki Shimabukuro	7
Introducing: José Manuel Guisado Castro Hanshi	8
General Commands for Tournaments	9
Promotion Seminar IMAF-Spain	10
Wishes from IMAF-Europe	11



### DAILY BOARD – BOARD OF DIRECTORS

**President: Ir.Geoff Benoy**

**General Secretary: Cees van der Wal**

**Treasurer: André Le Capitaine**

**Vice-President: Jens Fricke**

**Vice-President: vacancy**

**Commissioner PR: Peter Rosendahl**



*The tragedy that took place in Newtown, U.S.A., touches all of us.  
Unfortunately this was not an isolated incident.  
It happened before in other countries.*

*But this should never happen again.*

*Let us all begin today, by paying more attention to our friends, neighbours,  
family.*

*Children are the true treasure in this world.*

*We can all make our world a safer place for them.*

*We shall remember the people of Newtown in our hearts and prayers.*



## Important upcoming events

### Calendar



COMBAT CAMP SWEDEN 2013  
4-5-6 January 2013, Hörby, Sweden

IMAF-POLAND International Winter Camp,  
8-14 January 2013, Koscielisko, Poland

IMAF-SPAIN - Seminar with Kurumaji Sensei and  
Koshino Sensei  
22-23 March 2013, Girona, Spain

**IMAF-EUROPE ANNUAL CONGRESS 2013**  
27 April 2013, Hoboken/ Antwerp, Belgium

IMAF-BELGIUM 35<sup>TH</sup> ANNIVERSARY - INTERNATIONAL  
SEMINAR  
28 April 2013, Hoboken/ Antwerp, Belgium

IMAF-POLAND SPRING CAMP  
1-5 Mai 2013, Przyjezierze. Poland

IMAF-PORTUGAL INTERNATIONAL TOURNAMENT  
28-30 June, Lisbon, Portugal

**IMAF-EUROPE EUROPEAN CHAMPIONSHIPS 2013**  
19-20 October 2013, in Alba Iulia, Romania.

IMAF-BELGIUM INTERNATIONAL BUDO SEMINAR  
17 November 2013, Hoboken/ Antwerp, Belgium

2013:

# 30<sup>TH</sup> ANNIVERSARY of IMAF-EUROPE

35<sup>TH</sup> ANNIVERSARY of IMAF-BELGIUM



## IMAF POLAND INTERNATIONAL WINTER CAMP

karate · ju jitsu · kobudo · sport ken jutsu  
semi contact kickboxing · stick fight

**08<sup>th</sup>-14<sup>th</sup> January 2013**  
**Koscielisko, Poland**



## Alba Iulia Romania

Sport Hall:  
1 December 1918 University  
Date: **19.10.2013** and  
**20.10.2013**

## IMAF-Europe European Open Championship 2013



Information and subscription:

**Sensei Danciu Dumitru, 7th Dan** - President IMAF-FKNB RO

e-mail: midaba\_gem@yahoo.com  
mobile: + 040 722 756 281, fax: + 40258/813358

**Sensei Simion Baluta, 6th Dan** - Prime Vice President IMAF-FKNB RO

e-mail: balu\_simi@yahoo.com  
mobil: + 040 730 432 255, fax: + 40253/234491





## Research on youth and sports

*Marije Bouwknecht* investigated for the Nederlandse Katholieke Sportfederatie (NKS) the significance given by the 12 - to 15-year olds about the joining of sports clubs. The results provide insight into the thinking of a key target group of all of us, as you can read in this article.

**Youth participation remains paramount**  
On the differentiated sports market, it may not always be easy for the club or school, but that we come with empty hands is certainly not true. Athletes, for whom pleasure, conviviality and mutual competition is important, the clubs are the right place. The clubs have the advantage that the sports career of most athletes starts at an early age and that is often at the club.

Clubs can conveniently make use of the opportunities that are brought by the youth members with them. The study shows the importance of getting young people more involved in the organization of sport and physical activity, so that young people can contribute ideas and participate.

By getting the young people more involved you get more insight into the needs of the young people themselves, and as a club or school you can react more easily.

### Recruitment by good image

It seems to be a meaningful strategy to target at recruiting parents of youth members, to raise the membership. The parents usually decide where their children go sports at a young age. As a club it is important to be aware of your image.

Are your youth friendly? Do you pay attention to the safety of their children? Do you lead your trainers in the area of teaching and education? And do you communicate about that with the parents of possible members?

### Are you being seen?

The visibility of the club or school is important. It is advisable to work on the visibility in society. The club or school in this way is also brought to the attention of those who do not naturally find their way to the sports club.

A condition for the success of this strategy is that clubs and schools continuously keep developing the offer of their services and especially their quality. It's good to take a critical look at what the club or school can offer. Do you always keep working with the standard training times per age category or do you experiment with various groups together? Are you willing to try to offer another aspect of Budo where the young people ask for?

### Full agenda's

The study shows that time plays a major role for the 12 - to 15-year olds in whether or not to sport (at a club). So will the club take into account as much as possible the wishes of the people with regard to the sports, training times and days?

Unfortunately, this is not always possible. Especially Budo clubs are mostly depending upon the availability of the Dojo, which they often have to share with other clubs and sports. The young people say that they are sometimes just too busy with school and occupied with too much homework yet to work out at the club. In this case, the club should not act too hard against them if they do not show up.

The club will need to ensure that the youth see sports at the club less as a liability, but to go to the training with pleasure. The young people want the sport preferably as ready-to-use and must be handed by giving emphasis in the activities that are flexible, variable, new, and tough.



### Youth culture

Youth is preoccupied with image, reputation and social groups. That also affects the choices they make when it comes to sports and whether or not they do that at a sports club. They do so mainly sports together with friends and experience play a social group pressure. For young people the opinion of others is very important.

Are you so tough if you join a Budo club? How do the peers appreciate that participation in sport?

When recruiting and retaining young people, the focus will therefore be on the creation a favourable environment in the vicinity of the young.

Also young people find it important that sufficient and good sports facilities (equipment, training space, clothing) are present and that secondary activities (parties, trips, tournaments) are organized. The research is clear in that the reputation of a sport is important for the 12 - to 15-year olds.

Sports clubs will be aware of the fact that a club carries with it a certain reputation and that not everyone wants to identify therewith



Well trained staff remains the attractor for the youth

A successful method for engaging and retaining young people in sports is the use of trained and experienced trainers and leaders. Both the technical sport, but also the pedagogical skills of a coach / leader are of great importance. When young people have something or someone to look up to, it motivates them to participate. A striking finding in the report is that the trainer / coach plays a very important role in whether or not they come to exercise at a club. A conclusion from the research is that annoying (sports)

experience with a trainer affects participation in sport and the members of the club.

Too strict or not?

The role and influence of the trainer in the sport of young people should therefore not be underestimated. Each child appears to be extremely dependent on how a trainer is seen. For one child the trainer will be judged as too strict, while another child finds the trainer as nicely fanatic.

How a trainer is experienced depends on the sport motives of a 12 - to 15-year-old. That is why a trainer can be interpreted very differently by a child with social sports motifs and a child that just attaches great value on achievement motives. This means that both the club and the trainer will take into account the goals of youth sports and to be responsive to let the young people to go and enjoy going to the sports club.

Translated and published by C. van der Wal with permission of the NKS



## The Karate Couple of the Century

A special occasion occurred in 2012 when married couple Marcel and Greta Sobol from the Netherlands, not only succeeded in winning the title of IMAF-Europe World Champion Kata, on 14<sup>th</sup> October 2012 in Antwerp, Belgium, but also successfully promoted after examination to 4<sup>th</sup> Dan Shotokan Karate-Do just a few weeks later during the International Budo Seminar on 4<sup>th</sup> November in Papendal, the Netherlands.

Congratulations!



### INTRODUCING:

Shihan Mirosław Glaz from Krosno Odrzańskie, Poland joined the Jujutsu competition committee / workgroup that is working on the JJ competition rules.





Impressions from our members activities

IMAF-SPAIN TAIKAI 2012  
Cala Montjoi







Miura Takeyuki Hanshi 1922 – 2012.

The grandmaster of Muso Jikiden Eishin-Ryu Iaijutsu, Miura Takeyuki Hanshi was born January 5<sup>th</sup>, 1922 in Shimane-ken, Japan. At the age of eleven, he entered the Budo Senmon Gakko, a martial arts training school, where he began his study of Kendo, the modern art of Japanese fencing which has its roots in Samurai swordsmanship.

Although it is probably that he studied elements of laido during his Kendo training or under other instructors, Miura Hanshi began his study of Muso Jikiden Eishin-Ryu Iaijutsu in 1959 under Narise Sakahiro who was the president of the Dai Nippon Iaido Yaegaki-Kai and who became the 19<sup>th</sup> grandmaster, Masaoka Kazumi. One year later, Miura Hanshi began his training in Shindo Muso-Ryu Jodo under Nakajima

Asakichi, who was then the most senior disciple of the 25<sup>th</sup> grandmaster of the style, Shimizu Takatsugu, under whom he also trained.

Following this, Miura Hanshi began studying Koryu Kakushu Bujutsu ("Ancient Samurai Weapons") in 1965 under the 3<sup>rd</sup> grandmaster of Enshin-Ryu, Kobashi Nikkan. This system includes a variety of traditional Samurai weapons.

In May 1970, Miura Hanshi undertook the study of Kukishin-Ryu Bojutsu under the instruction of Kano Takehiko, the 11<sup>th</sup> grandmaster of Yanagi-Ryu.

In May of 1975, culminating more than forty years of martial arts training, including over fifteen years of laido and other Samurai weapons, Miura Hanshi founded the Nippon Kobudo Jikishin-Kai. He established the Honbu Dojo (headquarters) for Nippon Kobudo Jikishin-Kai on the grounds of Yasaka Jinja, in the Yasaka district of Neyagawa City in Osaka.

Among the rankings currently held by Miura Hanshi are 8<sup>th</sup> Dan in Koryu Kakushu Bujutsu from the Zen Nippon Kobudo Sogo Renmei (awarded May, 1975) and 10<sup>th</sup> Dan Hanshi in laido, conferred in 2004 by the Dai-Nippon Butoku-Kai. Miura Hanshi is held in such high esteem that in 1977 he received an 8<sup>th</sup> Dan in Toyama-Ryu Batto-Jutsu (the modern military form of swordsmanship) without having requested such ranking or even joining the organization.

In addition to being its highest ranking living member as 10<sup>th</sup> Dan, the Dai-Nippon Butoku-Kai had designated Miura Hanshi as "lincho" (Executive Director) for Kobudo Shinda (rank testing in weapons), Kobudo Kenshu (weapons seminars) and Taikai (championships). In April, 1985 the Butoku-Kai named Miura Hanshi "Yushusho" (Most Valuable Member) and he has served on its Board of Directors since April, 1990.

During his many years of teaching, Miura Hanshi has also been recognized for his community contributions with such awards as Honorary Mayor of Kyoto City in April 1988 and Honorary Governor of Kyoto-fu in April 1993.

Miura Takeyuki Hanshi passed away June 19<sup>th</sup>, 2012.



Dear Karateka, Dear Budoka,

Only now I was informed of the passing away October 8th of Seihan Shiroma Osensei, he reached 71 years of age. Some years ago I went with a Belgian delegation to meet this Master and have trainings under his guidance. One of the pictures shows him together with me and with Fons Wouters, president of IMAF Belgium. Another picture shows him and his black belts with whom we had the honour to practice. I took the freedom to copy an article that was written to honour him. Let us all remember this very gentle person, holder of one of the highest ranks in Okinawa.

Ossu, Geoff Benoy



## Seihan Shiroma 1942 - 2012

Located in southern Okinawa Sashiki Town, the dojo of Seihan Shiroma sensei is established facing the Nakagusuku Bay. Adjacent to the dojo is a beautiful garden, Shiroma sensei's creation.

Born in 1942 and a former senior high school teacher, Shiroma sensei who had an interest for weaponry met the grand master Seikichi Uehara sensei at 27 years old and started training with him right away.

Seikichi Uehara sensei (1904-2004) learned the Ryukyu royal court martial art "Motobu Udun Di" from the 11th descendant of the Motobu family, Choyu Motobu sensei. Choyu sensei's brother was the famous Choki Motobu sensei, also known as "Motobu Zaru", or Motobu the monkey. Uehara sensei helped preserved this unique art until his death.

While studying with Uehara sensei, Shiroma sensei was also involved with sport karate as he was a school teacher. But he points out "Udun Di is not karate! In the art that Uehara sensei taught me, there are no kata. The reason why is so that the body doesn't absorb bad habits."

Another specificity in Udun Di is that students don't train blocks. "If needed, we are trained to take the first step in a confrontation" explains Shiroma sensei.

12 years ago, Shiroma sensei returned to his homeland of Sashiki to open his dojo under the name "Motobu Ryu Gassen Tuite". And finally in 2006, he opened his brand new dojo that is truly beautiful. In a bountiful nature surrounded dojo, students practice the wide repertory of Motobu Ryu in a convivial atmosphere that is at the image of Shiroma sensei. Next to karate like techniques, students practice the Japanese sword and Kobudo weapon among which some have a Chinese origin.

"Human beings are unique individuals. Therefore after learning the basics, we train to develop techniques that suit our body, developing personal sensations" explains Shiroma sensei. And when training ends, students gathered in the dojo to fraternize around tea like Shiroma was taught by his master, Uehara Seikichi sensei.



## Masayuki Shimabukuro Hanshi 1948 - 2012

Masayuki Shimabukuro Hanshi passed Friday September 7, 2012. His death is a tremendous loss to the Japanese Sword Arts community.

Masayuki Hidenobu Shimabukuro Hanshi was born in March 1948 in Osaka, Japan and began his sword training in 1975 under the direct supervision of Miura Takeyuki Hidefusa, Hanshi, 20th generation Grandmaster of Muso Jikiden Eishin-Ryu.

He held an 8th Dan in Muso Jikiden Eishin-Ryu Iaijutsu, 8th Dan Shito-ryu Karate-do, 7th Dan in Shindo Muso-Ryu Jojutsu and he held the title of Hanshi, the highest title one can achieve in the Traditional Japanese Martial Arts, in both Iaido and Karate-do.

The last time I saw him was at the Bakersfield Taikai, despite him being such skilled and high ranking sword master he showed great consideration for others and a humble spirit.

He will be missed.





### Introducing José Manuel Guisado Castro Hanshi

José Manuel Guisado Sensei was born May 26th 1946 in San Lucar de Barrameda (Cádiz). He began his martial arts practice in Judo, with Bremgueret Sensei, when he was 24 years old, at Club Sant Jordi in Barcelona.

In 1981 he got his 1<sup>st</sup> Dan Black Belt and was competing until age 37. He has been teaching since 1981. His first dojo was the "Bellavista". In 2000 he opened his second centre, the "Okamishin Dojo" in Les Franqueses del Vallés (Barcelona) where he teaches Judo and Ju jutsu.

In the Judo Federation, Jujutsu is focused in both Duo Kata or Kumite competition. In these aspects Guisado Sensei has obtained excellent results worldwide with his students. His competitors have managed several titles in Catalonia and Spain both in Kumite and Kata.

Since 2004 he cooperates with the Catalan Judo Federation (FCJDA) mainly in the Commission within the Jujutsu Department, acting as Delegate, Referee, etc. Nowadays he is Delegate and responsible of the Jujutsu Department in this Federation. He is as well First Vice-president of IMAF Spain organization he helped to create from the beginning together with José Miranda Mateo Sensei.

Among his qualifications it's worth to emphasize:

- 6<sup>th</sup> Dan Judo and National Master by RFEJDA (Spanish Judo Federation)
- 6<sup>th</sup> Dan Ju jutsu by RFEJDA
- 8<sup>th</sup> Dan , Hanshi Ju jutsu by IMAF
- 7<sup>th</sup> Dan, Kyoshi Ju jutsu by Dai Nippon Butokukai (Japan)
- 7<sup>th</sup> Dan Kyoshi, and Nihon Kobudo Bujutsu National Master by FCK (Catalan Karate Federation)
- 2<sup>nd</sup> Dan Aiki Jujutsu Yoseikan Ha
- 3<sup>rd</sup> Dan Self Defense by RFEJDA
- Expert and Trainer in Defense and Protection by Catalan Sport Council





## IMAF-EUROPE-TOURNAMENT GENERAL COMMANDS

### Japanese Commands Kumite All Disciplines

Moto-no-Ichi	Take your starting position (at the start of the match)
Nakai	Return to starting position (during the match)
Shobu Hajime	Start of the match
Tsuzukete	Continue the fight (when hesitating)
Tsuzukete Hajime	Resume the fight (after a stop)
Atoshi Baraku	Time break arriving (usually last 30 sec.)
Yame, mate	Stop (immediately)
Sorumate	Stop, end of the match
Jikan, jikan-desu	Time stop, time over
Waza-Ari	Half point or full point *1
Ippon	One, two or three points *1
Shushin	Chief Referee
Fukushin	Corner Judge
Kansa	Arbitrator
Fukushin Shugo	Chief referee calling corner judges
Encho-Sen	Match extension after a draw
Sai Shiai	Extension match
Sakidori Shiai	Final extension, first score wins
Shomen-ni-Rei	Salute to the panel of honour, the public, the referees
Otagai-ni-Rei	Salute to each other (participants)
No Kachi	Winner
Shiajo	Match Field

### Typical Jujutsu Matches All Styles

Shido	One penalty point (minor fault)
Chui	Two penalty points
Keikoku	Three penalty points and match over (Hansoku Make)
Osae Komi	Start of a correct hold
Toketa	Hold lost, or order "lose the hold"
Sonomama	Start of a correct immobilisation technic
Yoshi	Immobilisation technic lost

### Matches All Styles

Jogai	Off side the match field
Jogai Nakai	Jogai, back to starting position
Jogai Keikoku	First time jogai, 1 <sup>st</sup> penalty point
Jogai Hansoku Chui	Second time Jogai, + one penalty point
Jogai Hansoku	Third time Jogai, + one penalty point and match lost
Chukoku	Warning, no penalty
Keikoku	First penalty, 1 <sup>st</sup> penalty point
Hansoku Chui	Second penalty, + one penalty point
Hansoku,	Third penalty, + one penalty point and match lost
Hansoku Make	Exclusion due to excess penalties
Shikkaku Make	Immediately excluded from the match, severe foul
Kiken	Renunciation
Kiken-ni-Yori	Match lost because absent after 3 <sup>d</sup> call
Kiken Gashi	"Doctor Stop"
Fusensho/ Fusen Gashi	Giving up the match and therefore match lost
Aiuchi	Simultaneously attack, no score
Fujubun	Invalid score
Torimas	Accepted score
Torimasen	Unaccepted score
Mienai	Nothing seen
Mubobi	Self endangerment
Hantei	Request corner judges opinion
Hikiwake	Match nil, tie, no winner
Aka-Shiro-Ao-no-Kachi	Red-white-Blue wins
Hai-jai, Ichiban	He scored first

Author: Geoff Benoy 8<sup>th</sup> Dan Karate-D0; 9<sup>th</sup> Dan Combat Koryu Karate Jutsu





## IMAF Double Feature in Germany

This year's Christmas tournament double feature taking place the first weekend in December in Germany was again a great success. Two tournaments on one weekend with a distance of just 20km in between with more than 260 participants in total.

Saturday Sensei Manfred Schloesser arranged the Fudochi Cup in Ju-Jutsu, Mixed Ju-Jutsu Kumite, Jiu-Jitsu and Sport-Kenjutsu for children, youth and adults in Moordorf followed by the 13th international Tokon Cup for children and youth from 4-16 years in Emden on Sunday. In Moordorf first time the number of 100 participants was cracked. Looks like IMAF Ju-Jutsu/Jiu-Jitsu tournaments are going more and more attractive for non-member clubs as well. Thanks to well educated Referees the tournament was running without any trouble.

This year's Tokon Cup had e record of Referees as well. More than 45 national Referees and Referee-Assistants joined the event. The two part referee education program of IMAF Germany seems like a good solution to avoid a lack of referees during this kind of events. In addition to theoretical education all candidates have to prove their skills at real tournaments before receiving their licences. Especially hosting the pool-lists and correct scoring are a main focus.






Therefore all candidates on the Tatami were observed by recognized international A-Referees. Divisions in Emden were Ippon-Kumite, Kata, Weapon-Kata, Team-Kata, Sport-Kenjutsu and Semi-Contact (Point fighting). Beside 20 national clubs a team from IMAF Ireland under Leadership of Sensei Martin O'Malley (President IMAF Branch Ireland) joined the tournament as well. More than 150 participants showed their skills on four Tatami.



Host of the event Sensei Jens Fricke was very pleased about the atmosphere, spirit and enthusiasm of the young Budoka.





# F.C.E. NIHON KOBUDO BUJUTSU –IMAF ESPAÑA


23 y 24 de Marzo 2013  
P. Polideportivo de Llers (Girona)




**HARUO  
YOSHINO**

Shito-Ryu Kenpo Karate-do Souden Hansi 9° Dan

Info en: [dama@ctv.es](mailto:dama@ctv.es)  
Teléf.: 669557113





**KURUMAJI  
YOSHIMITSU**

Shibukawaichi-Ryu Ju-Jutsu Soke  
Asayamaichi-Ryu Bo-Jutsu Soke,  
Nanba-ippo-Shinden-ichi-Ryu Yawara 20 Dai Souden  
Kanshin Ikken-Ryu Taijutsu Soke  
Nihon Karate-do Shinseikai Butokukan Hansi 8° Dan,  
Muso Jikiden Eishin-Ryu Iai Heiho Kyoshi 8° Dan  
Sibukawaichi-Ryu Ju-Jutsu Hozonkai Hansi 9° Dan

## SEMINAR WITH KURUMAJI SENSEI AND KOSHINO SENSEI

Promotion of the International Seminar that will be held in Spain on March 23rd and 24th 2013.

For both Kurumaji Sensei and Hoshino Sensei this is the first time they conduct a seminar outside Japan and therefore this will be the first time they visit Europe.

This is a unique opportunity to learn Koryu Bujutsu from one of the respected Sensei in Japan and high ranking member of Dai Nippon Butokukai (Kyoto).





IMAF-EUROPE  
WISHES YOU  
A PEACEFUL CHRISTMAS  
AND  
A PROSPEROUS HAPPY NEW YEAR



May we all continue to train and teach  
the Art of Budo, we love so much

Love  
Dedication  
Friendship  
Quality  
Mastery  
IMAF-Europe





We sincerely hope that for the next issue of your Newsletter more articles shall be brought to your editor.

Regards, Cees van der Wal



Improve your Public Relations  
Advertise your activities on your website  
Set links to the website of IMAF-Europe  
and of other IMAF-Europe countries

**DEDICATE YOUR WEBSITE TO IMAF-  
EUROPE!**

You can also help us by dedicating your  
website to IMAF-Europe

**IMAF-EUROPE**

Willem Alexanderstraat 24  
6471XP KERKRADE, NL

**Telephone (mobile):**

+31 6 50507821

**E-mail:**

secretaris@imaf.nl

*Publish your  
activities  
here!*

*IT IS FOR FREE*

*YOUR ACTIVITIES  
OUR PROMOTION*

*ONE GOAL*

**PROMOTE  
IMAF-EUROPE**

---

*We are on the web*

*Visite us:*

[www.imaf-europe.com](http://www.imaf-europe.com)

[www.imafeuropepro.com](http://www.imafeuropepro.com)

---

